



## LAGUNA HONDA規定與責任

Laguna Honda的目標是幫助我們照護的每個人，透過維持治療環境來幫助他們達到最高的自理水平。您的需求及偏好是我們的首要任務。為了讓您在醫院有更好的體驗，我們請您遵循以下規定與責任：

1. 探訪時間。我們鼓勵您繼續參與可為您人生添加色彩的積極社區。我們歡迎您的親朋好友前來Laguna Honda探訪您。我們的推薦探訪時間為每天上午10點至晚上9點。我們要求探訪者提前通知，以便與您的日程安排、康復、門診預約及其他醫院活動相協調。探訪者必須在大廳問訊臺及您所在護理區的護士站處登記。
2. 申請入院後14天的通行許可。在您入院時，我們將對您的臨床及生活環境進行綜合評估，並指引您融入Laguna Honda的環境。在這個為期兩週的過程中，我們請您留在醫院內。而後，您離開院區必須獲得醫師批准。
3. 當您離開大樓時，請在護理區的護士站處登記出入。
4. 從LAGUNA HONDA出院。我們請您與護理團隊制訂一個清晰的出院計劃，以助您達到最高的自理水平。在您入院後，您即可與護理團隊針對社區融入事宜設置目標。
5. 參與康復計劃。如果您登記加入康復計劃，則您必須出席並參與排定的治療。治療環節將於每週一至週日上午8點至下午4點開展。當您的康復目標達成、進展平穩或其他社區環境足以滿足您的治療需求時，護理團隊將為您準備出院事宜。
6. 禁止進行可能導致出院未授權的使用或持有酒精、非法藥物和/或藥物用具的活動。如果您有不安全藥物或酒精使用史，為了確保您及其他人的安全，護理團隊可能要求您 (a) 參與物質濫用治療；(b) 參與隨機的尿液毒理學篩查；(c) 檢查物品；和/或 (d) 與您的護理團隊建立行為管理協議。
7. 銷售或交易違反醫院政策的非法及有害物品，例如酒精、香煙與武器。



Edwin M. Lee  
Mayor

8. 不允許口頭或人身攻擊行為。
9. 個人財產。經空間、健康及安全考量許可後，住院患者可在**Laguna Honda**持有特定物品。**Laguna Honda**提供儲藏個人物品的3抽屜櫃子、衣櫥及床頭櫃。床頭櫃的一個抽屜可上鎖，用於存放貴重物品，但有可能的話，盡量避免在醫院存放貴重物品，以免物品被盜及丟失。**Laguna Honda**不提供其他儲藏空間。當您出院時，您必須將個人物品帶走，否則我們將做棄置處理。
10. **Laguna Honda**不接納個人車輛；不允許在外停放住院患者的個人車輛，其包括但不限於：汽車、摩托車、自行車或其他機動車。
11. 必須安全操作輪椅。職業治療師可評估住院患者並與其協作，即限制電動輪椅的速度、培訓輪椅駕駛技術、定位等。
12. 院區禁止吸煙。**Laguna Honda**是指定的「無煙」院區。選擇在**Laguna Honda**入院，即表示您同意遵循**Laguna Honda**的無煙政策，其包括以下承諾：
  - a. 避免吸煙；以及
  - b. 若違反**Laguna Honda**的無煙政策，則您需真誠地與護理團隊合作，制訂相應干預措施以助您遵循政策。制訂的干預措施可能包括 (a) 沒收吸煙相關物品；和/或 (b) 從**Laguna Honda**出院。
13. 靜息時間。多數**Laguna Honda**住院患者於晚上10點至次日上午7點30分休息。為了營造舒適的睡眠環境，我們請您在上述休息時間保持光線昏暗，並盡量避免發出噪聲。
14. 電視的使用。配有耳機插孔（用於控制噪音）的電視安裝在床旁。請使用枕頭通話器或耳機，以免打擾其他住院患者。位於客廳的電視供集體觀看之用，無需耳機。
15. 電話。您可以使用各個區的電話。我們鼓勵您將電話時長控制在一個合理的時間內，方便其他住院患者使用。
16. 在**LAGUNA HONDA**重新安置住處。為了在您住院期間提供最恰當的護理，您可以需要從某個區、家庭或房間移至另一處。如果需要更換住處，護理團隊成員將提前通知您或您的代表，並引導您至新地點，為您介紹室友。

Department of Public Health  
Barbara A. Garcia, MPA, Director of Health



Edwin M. Lee  
Mayor

Laguna Honda Hospital and Rehabilitation Center  
Mivic Hirose, RN, CNS, Executive Administrator

我已閱讀並瞭解Laguna Honda規定與責任的內容。如果有其他疑問，本人瞭解本人可與護理團隊的成員溝通。

---

申請人或法定代表人正楷姓名：

---

日期

---

設施代表正楷姓名：

---

日期

---

見證人（如無住患者/代表人簽名，則由第2見證人簽名）  
正楷姓名：

---

日期